



# 请叫我上海人

访上海历史建筑通，王隆申先生

王凌君 文



Spencer Dodington

Spencer出生于美国，德克萨斯大学金融系MBA。先前曾学习亚洲历史和生物学。好奇心旺盛且热爱冒险的他从1995年开始居住于上海，在上海同济大学学习建筑学。他对上海这个城市特有的各租界的建筑设计充满兴趣，甚至把自己在工作上的成就归结于在上海获得的大量灵感。Spencer现任Luxury Concierge China公司董事，这是一家旅行行程预定顾问公司(www.luxuryconciergechina.com)。Spencer的中文、上海话、日文都很流利，闲暇之余喜欢绘画、拍照和旅行。

**您什么时候来的中国？有中文名字吗？**

第一次来中国是在1991年。我的中文名字叫王隆申，“申”正是指上海，我是从95年定居上海之后才开始用这个名字的，也许这就是跟上海的缘分吧。我选择这个名字，一部分原因是书写起来繁体和简体相同，你知道老外容易被弄糊涂。

**您喜欢哪个城市？中国哪些东西最吸引你？**

我几乎跑遍了全中国，最后义无反顾的选

择了上海，上海的历史，上海的发展以及它的建筑无一不让我着迷。中国菜对我有巨大的吸引力，包括那些中式的杯碟碗筷，但是更令我惊喜的是随着季节更替会有不同的时令菜。还喜欢中国人关于吃的哲学。我结交了很多中国朋友，特别喜欢那些对上海的建筑和历史感兴趣的中國朋友，大家一起出去拍照，聊聊城市建设，吃吃喝喝，别提多开心了。

**您现在从事什么工作？为什么会选择这个职业？**

在上海成就了我梦想的“建筑复原”工作。我不仅从事房屋的设计和重建，更多时候会通过我的旅行公司建立更广的人际关系，接触更多的建筑。这两份工作让我可以大部分时间都自由的在外面跑，自己做老板当然也是乐趣之一。

**为什么会想学上海话？**

学上海话最主要的原因是，我可以自由穿梭于上海的大街小巷，不需要翻译的陪同。我喜欢它的丰富多彩，比起普通话更

能表达不同的情绪。当我说上海话的时候，非常容易收到好的反馈，大家都会表现出兴趣，说普通话的时候显然要逊色很多，毕竟现在会说中文的老外太多了。

**为什么会想到写关于和平饭店的文章？**

上海有如此多的老建筑，但内部还保留着原始装潢的少之又少。对于研究建筑学的人来说，古建筑的内部设计是至关重要的，因为像和平饭店这样保存较好的建筑为设计师们提供了源源不断的灵感和信息，这种实物的影响远比翻阅资料或者浏览网站要深远的多。所以要警示人们保护这些古建筑特别是内部装饰，它的损坏对新一代中国设计师来说是莫大的损失。

**您最喜欢的理疗是什么？您注意健康么？**

足部反射疗法，也就是足部按摩。我尝试过很多家足疗，但是觉得最好的是位于法租界的几家“盲人按摩”。我还是比较注重健康的，也许可以再瘦点显得年轻点。我尽量把重点放在早餐和午餐，晚餐相对简单很多，一个礼拜至少会去两次健身房。

# Please Call Me SHANGHAINESE

**Interview with Spencer Dodington, an architect who is much interested in Shanghai architecture and history**

Spencer Dodington was born in the US and graduated from the University of Texas with a Finance MBA. Previously he had studied both Asian history and biology as an undergraduate. His appetite for adventure brought him to China in the 1990s, where he studied Architecture at Shanghai's Tongji University. He has resided in Shanghai since 1995, and his love of the city's Concession-era architectural design inspired his highly successful renovations practice. Spencer is also co-director of Luxury Concierge China, a travel consultancy ([www.luxuryconciergechina.com](http://www.luxuryconciergechina.com)). He is fluent both in written and spoken Mandarin, Shanghainese and Japanese. When taking time off work he enjoys painting, photography and travel.

**When did you come to China? Do you have a Chinese name and, if so, why?**

My first trip to China was in 1991 and my first time to Shanghai was in 1992. My Chinese name is Wang Longshen. The last character refers to Shanghai, and I only started using this name after I moved to the city in 1995. I chose my name in part because there were no script differences between simplified and traditional characters. My first Chinese professors in America told us all we should select one style of characters and not switch back and forth. I preferred having a name with no simplified characters.

**Where have you been in China? What do you like the best in China?**

I have been all over the country. I only could live in Shanghai, however, because of its history, its progressiveness and its architecture. Another thing I increasingly enjoy about living in China is its food. Of course I've always liked some dishes, but I am ever more in-tune with the seasonal variety and philosophy behind what people eat here. We often cook and eat at each other's houses, and go out to bars or clubs on the weekends. Also I really appreciate my Chinese friends who are interested in Shanghai architecture and history. We walk around the city photographing and talking about the city's buildings.

**What do you do now and why did you choose this for your work?**

Living in Shanghai has given me the chance to follow my dream, restoration architecture. Now not only do I actually design and rebuild houses, I also spend ever more time talking about my passion for different neighborhoods and buildings through my tour company. I love these two jobs because I can spend the majority of my time out-of-doors, and I can be my own boss.

**Why did you want to learn Shanghainese?**

I wanted to learn Shanghainese for many reasons. First of all, I wanted to be independent and not have to rely upon translators and kind Mandarin speakers for assistance. Second, I like the language and find it much more colorful and emotional than Mandarin. Third, I have discovered that when I speak in Shanghainese I get a happy reaction 98 percent of the time. No one gives me that reaction in Mandarin.

**What made you want to write this Peace Hotel Article?**

Shanghai has many old buildings, but few of them have their original interiors. Historic interior designs are crucial for architecture students, as by experiencing such buildings the young designers' senses can be awakened. This type of experience is much deeper than one generated by looking at a book or web page. The loss of Shanghai's old buildings and interiors is a crime that will harm generations of Chinese architects.

**What is your favorite health treatment? Do you have a healthy lifestyle?**

My favorite treatment is anything having to do with feet. Reflexology, in all its forms, is particularly useful for me as I walk around Shanghai all the time. I've been to numerous places, but I think the best service is still at some of the 'blind-man' massage parlors in the French Concession. I try to eat my heavy meals at either breakfast or lunch, not at suppertime. I also go to my gym at least twice per week.



上海外滩夜景



和平饭店的旧式拱形门